

企業を育み地域を潤すエリアネットワーク通信

# さがみはら商工会議所 会報

SAGAMIHARA CHAMBER of  
COMMERCE and INDUSTRY.

**産業界の活力で新相模原を創出**

会員とともに行動、変革、そして未来へ

2022年 4月号 No.572



最新情報は  
相模原商工会議所の  
ホームページを  
ご覧ください。



# 4

今月の主なNEWS

## 第98回通常議員総会



相模原商工会議所

**友だち募集中**



第41回 さがみはら観光写真コンテスト入賞作品「土筆の頃」(画像提供:公益社団法人相模原市観光協会・撮影 白井 源三氏)

会員の皆さまにお伝えしたい各種行事や催し物、事業経営に直結した身近な情報などをホームページにて情報発信しております。緊急性の高い情報の一部はホームページのみの情報提供となる場合がありますのでご承知ください。

<https://www.sagamihara-cci.or.jp/>



通常議員総会を開催

## 事業計画・収支予算を承認

③

オンライン受発注商談会を開催

④

広域ビジネス交流会、28社が参加

④

ビジネスIT化入門セミナー開催

⑤

ロボットビジネス協議会

国内最大級の展示会に出展

⑥



「スモールM&A」の可能性を探る！

⑦

工業部会GETプロ

世界に挑む中小企業に学ぶ

⑦



トップインタビュー  
サプライチェーンの  
最終工程を担い続ける  
(株)広和産業 冼住悦子さん  
もずみ

⑧

わが社のいち押し

## 技術に強い「工業翻訳」で 中小企業の国際化後押し

(株)コンテックス 近藤千奈美さん

⑨

青年部活動レポート

⑩

会員PRコーナー

⑬



相模原商工会議所は、SDGs (持続可能な開発目標) の達成に向けて、相模原市と共に取り組む「さがみはらSDGsパートナー」として登録されました。



「聴く、商工会議所会報 FM HOT 839で放送中」

【放送日】 毎月第2金曜日 13:30~13:54  
【再放送】 翌々日の日曜日 7:30~7:54 毎月第4土曜日 21:00~21:24  
※過去放送分はFM HOT 839のホームページから聴くことができます。  
<https://fm839.com/program/p000360>  
【お問い合わせ】 総務課 ☎ 042-753-8131



令和4年度

## 事業計画・収支予算を承認 第98回通常議員総会

令和4年度主要事業計画では、その1つに

当所は3月29日、市立産業会館で「第98回通常議員総会」を開催しました。新型コロナウイルス感染症防止のため、会場とオンラインの両方で同時開催するハイブリッド方式で実施。当日はオンライン20名、会場52名（うち委任状出席42名）、合計114名の役員・議員が出席しました。

総会の議案には、令和4年度事業計画（案）（議案第1号）、一般会計及び各特別会計の収支予算（案）（議案第2号）、第5号、常議員の選任（案）（議案第6号）が上程され、いずれも原案のとおり承認されました。



総会の議長を務める杉岡会頭

「コロナ下における新しい社会に対応した事業の推進」が掲げられており、会員調査の実施とそれに即した事業施策の実現や、ビジネスモデルの転換などをサポートする企業の経営力強化事業が重点実施されます。また、カーボンニュートラルや改正電子帳簿保存法をはじめとするデジタル化など、企業が対応すべき課題に関する支援事業が新たに盛り込まれました。

杉岡会頭は挨拶の中で「コロナ禍に加え、ロシアのウクライナ侵攻がさらなる資源高や、金融・物流面で経済の混乱をもたらしており、長期化による倒産や廃業の急増を強く懸念している。引き続き専門家による経営相談体制を充実・強化し、中小・小規模事業者への支援に全力で取り組む」と話し、令和4年度事業については「需要開拓や販路拡大に関する事業についても、商談会や近隣商工会議所と連携した交流会を実施し、会員の売上拡大につながる事業を拡充していく」と続けました。

このほか、総会では、役員議員永年勤続表彰の伝達がおこなわれ、3名に表彰状が贈られました。

### 常議員の選任（議案第6号関連）

白井 健一郎氏  
（東神興業（株） 代表取締役社長）



あいさつする白井常議員

### 表彰伝達

日本商工会議所役員議員永年勤続  
〔20年表彰〕  
（順不同）

谷津 弘氏  
（谷津建設（株） 代表取締役）

西澤 勇司氏  
（株式会社システムズ 代表

取締役）

山中 仁氏  
（有山中自動車商会 代表取締役）



谷津議員（左）、西澤議員（右）、山中議員が勤続20年の表彰を受賞（山中議員はオンラインにて参加）

### 令和4年度一般会計収支予算（議案第2号関連）

<収入の部>				<支出の部>			
科目	令和4年度	令和3年度	比較増減(△)	科目	令和4年度	令和3年度	比較増減(△)
1 会費	124,240	122,740	1,500	1 一般事業費、共済事業費	66,980	64,350	2,630
2 特定商工業者負担金	3,720	3,820	△ 100	2 委託事業費	25,300	23,000	2,300
3 交付金（補助金）	129,830	127,030	2,800	3 地域振興事業費（補助対象）	37,680	34,560	3,120
4 交付金（委託金）	25,300	22,960	2,340	4 管理費（給与費、福利厚生費）	185,180	198,710	△ 13,530
5 事業収入 ※1	109,050	110,570	△ 1,520	5 管理費（その他）	42,840	40,830	2,010
6 雑収入	880	1,250	△ 370	6 商工会館維持費 ※1	22,750	21,360	1,390
7 財政調整基金取崩収入	10,910	18,740	△ 7,830	7 退職給与積立金	10,000	16,100	△ 6,100
8 前年度繰越金	12,000	15,000	△ 3,000	8 積立金特別会計繰入金	15,000	13,000	2,000
合計	415,930	422,110	△ 6,180	9 予備費 ※2	10,200	10,200	0
				合計	415,930	422,110	△ 6,180

共済掛金及び会計間の繰入金を除きます。積立金特別会計、退職給与積立金特別会計を除きます。

※1 特定退職金共済特別会計 事務費収入11,180千円を含みます。

※1 維持費の中に商工会館修繕費5,000千円を含みます。

※2 予備費の中にコロナ対策費を含みます。

令和4年度事業計画・収支予算については当所ホームページでご覧いただけます。



実施結果

発注企業	9社
→うち市内企業	3社
受注企業	13社
商談希望	22件
商談件数	12件

なっていることが特徴です。今回は、コロナ禍でオンラインを活用しながらの商談会となりましたが、受発注取引の促進を目的とし、今年度も開催方式を検討しながら実施する予定です。

「相模原受発注商談会」  
オンラインを主催

22社がエントリー！ 製造業向け

当所は、製造業を対象にビジネスパートナーの発掘を目的とした受発注商談会を3月2～3日にオンラインで開催しました。期間中は、市内外から発注9社、受注13社がエントリーし、延べ12の商談が行われました。この商談会は、発注企業と受注企業の要望などを事前に調整していることから、より成約に結びつきやすくなっています。

コロナ禍で411件の  
商談を実施！

ザ・商談！ しごと発掘市



411件の商談を実施

3月4日、都立産業貿易センターで製造業向け商談会「ザ・商談！しごと・と発掘市」が開催されました。本事業は、全国39商工会議所が連携して年2回開催しているもので、今回は発注企業58社、受注希望企業163社（うち当所会員5社）が参加。延べ411件の商談が行われました。事前に発注企業から

受注希望企業を指名する相思相愛型での商談を実施していることから、成約率の高い商談会となっています。今回の商談会は、コロナ下にあつて感染対策を講じた中での開催でしたが、対面形式での開催ニーズも高く、昨年よりも発注企業・受注希望企業とも参加者は増加しました。当日参加した企業からは「普段、知り合うことのない地域の企業と商談を行い、取引につながる事ができた」、「コロナ禍ではあるが対面商談できたことがよかった」などの声がありました。

広域ビジネス交流会開催  
28社が越えた  
地域を越えた

3月7日、八王子・町田・相模原商工会議所連携事業「広域ビジネス交流会」がマロウドイン八王子で開催され、各地域から会員企業28社が参加しました。

当日は、第1部の交流として、参加者たちはあらかじめ指定されたテーブル毎に、自己紹介や自社の強みなどをアピールしました。第2部の全体交流会では、企業が

交流希望の企業を指名し、個別に自社紹介や新規取引の开拓などの商談を行いました。参加企業からは、「普段、交流することのできない地域の企業と名刺交換できた」、「コロナ禍ではあるが、リアルで話ができたのがよかった」などの声が聞かれました。

この交流会は、参加企業の業種を限定せずに、他地域の企業との異業種交流の場として定着しており、新たな出会いを求める参加企業の皆様にご好評をいただいております。※令和4年度は開催地を町田に移して実施する予定です。



第1部での名刺交換

# DX推進の はじめての一步！ ITビジネスIT化入門セミナー



セミナーの様子

当所は3月24日、市内企業のデジタルトランスフォーメーション(以下、DX)推進を図る目的で「ビ

## ITパスポート 取得養成講座

6月から開講します！

当所では、市内企業のデジタルトランスフォーメーション(以下、DX)化を積極的に推進し、デジタル人材の育成支援をすることから、「ITパスポート」の取得養成講座を開講します。

詳細は、左記の通りとなります。(お申し込みは、会社単位での申請となります)

【開催概要】  
日程 6月14日、21日、28日  
7月5日、12日、19日、26日

ネスIT化入門セミナー」をオンライン開催しました。

本セミナーは、デジタル化を推進したいが、何から手をつけてよいか分からない、自社に合うデジタルツールを知りたいなどといった課題について解説。DX推進に向けた「はじめての一步」を踏み出すための内容となりました。

講師には、(二社)中小企業IT経営センター理事の鬼澤健八氏を招き、全業種で活用できるITツールの紹介や実際の導入事例について講演を実施しました。

8月2日

時間 18時30分～20時10分

※初回6月14日・最終回8月2日は、18時30分～20時30分までとなります。

場所 市立産業会館

対象 市内企業

定員 20名(申込順)

参加費 当所会員企業 5,000円

当所非会員企業20,000円

※一人あたりの金額となります。(税込)

申込方法 当所ホームページをご確認の上、お申し込みください。

【お問い合わせ】  
産業振興課  
☎042-753-1813

## PR動画を作成！ ドローンで

商業部会・サービス業部会・飲食宿泊業部会では、グローバルウノ(川合靖二社長)が運営するドローンラウンジジュピターと連携し、お店大賞歴代受賞店のPR動画の作成を進めています。

本事業を企画したのは、ドローンラウンジジュピターで働く学生ドローンパイロットです。「新型コロナウイルスの影響により活気を失っている相模原を盛り上げたい」。そんな熱い思いをもった学生たちと連携した本事業に是非ご注目下さい。作成した動画は商店街・地域情報サイト「さがさが」などで順次公開していきます。

◆対象事業所にはDMをお送りしております。お店大賞受賞店で作成希望の方は経営支援課(042-753-1813)までご連絡ください。



朝日建設株式会社

買貸マンション 注文住宅

選ばれる理由がここにあります。

お気軽にお問い合わせください  
☎0120-18-0955

〒252-0206 神奈川県相模原市中央区淵野辺4丁目16番14号

葬儀・法事・御祝・御礼・御見舞

「果物かご盛り」承ります

冠婚葬祭お祝い品等のギフト専門店  
相模物産株式会社

TEL.042-755-3521 相模原市中央区上溝1878

公式オンラインショップ <https://sagamibussan.com/>

## 国内最大級の 展示会に出展 ロボットビジネス協議会

さがみはらロボットビジネス協議会（金沢勇会長）メデアロボテック社長は、3月9～12日に東京ビックサイトで開催された「2022国際ロボット展」に出展しました。

同展示会は、日刊工業新聞社の主催で隔年開催されており、今回は出展者数615社、来場者数62,388名と、過去最大規模の開催となりました。

さがみはらロボットビジネス協議会ブースには、所属企業のうち6社が共同出展。各社が行うロボットデモンストレーションに多くの来場者が足を止めていました。

### ■出展企業

愛知産業、F i D e s i g n、クフウシヤ、ビット・トレード・ワン、メデアロボテック、MEMOTEK（五十音順）



出展ブースの様子

## 飲食店で ロボット実証 お弁当の受渡し等お手伝い

当所は3月25日、さがみはら産業創造センター内のキッチンラボで、トヨタ自動車の生活支援ロボット

「Human Support Robot (HSR)」を用いた社会実証実験を行いました。

本事業は、さがみはらIT協（杉本祥一代代表理事）の協力のもと、ロボットの社会受容性向上を目的に実施しています。



お釣り受け取りの様子



実証場所全体の様子

食品衛生のプロに学ぶ！

## 飲食宿泊業部会が よろず相談会を開催

飲食宿泊業部会云原幹朗部会長（北辰産業社長）は3月17日、食品衛生よろず相談会を開催。市内飲食店を中心に18名が参加しました。

本事業は、令和3年6月の食品衛生法改正に伴い、飲食店に求められている「HACCPに沿った衛生管理計画」の策定を支援することを目的に企画されました。講師には、食品衛生コンサルティング企業の（株）町田予防衛生研究所を招き、食品衛生の必要性と効果についてプロの目線から説明を受けました。また、ワークショップ形式で衛生管理計画の策定の支援も行いました。

参加した会員企業からは、「今後多業態展開する上で必要性の認識ができてよかった」「従業員に説明する上で必要な知識の補充ができた」などの感想が上がり、手応えのある事業となりました。



食品衛生のプロが解説した

SOIN

相模原市印刷広告協同組合

代表理事 山本博之

印刷・広告に関する事はどんなことでもご相談ください

官公需適格組合

〒252-0239 神奈川県相模原市中央区中央3-7-5  
TEL 042-776-6100 FAX 042-776-5656  
http://www.soin.or.jp



さがみはら  
SDGs  
パートナー  
（公）相模原市印刷広告協同組合

工業部会経営支援セミナー  
**「スモールM&A」の可能性を探る!**



講演の様子

工業部会(甲斐美利部会長)は3月16日、オンライン洋技研社長)は3月16日、オンライン

ンにて経営支援セミナーを開催し、工業部会会員ら15名が参加しました。今回のセミナーは、中小企業でも活用可能で注目が集まっている「スモールM&A」をテーマに企画されました。講師には、株M&Aの窓口・五十嵐次郎氏を招き、「買う側」「売る側」両方の立場について、初歩的な内容から実際にM&Aを考える際のポイントや流れなどを学びました。将来的な経営の選択肢のひとつを学ぶことができ、有意義な内容のセミナーとなりました。

工業部会GETプロジェクト  
**神奈川から世界に挑む  
 企業に学ぶ!**

工業部会GETプロジェクト(河野崇委員長)は、3月23日に市立産業会館とオンラインにて講演会を開催し、工業部会会員30名が参加しました。

講師には、綾瀬市の株ミズキ社長の水木太一社長を招き、神奈川から世界に挑む同社の取り組みを学びました。同社が世界に通用するメーカーとなった経緯や理念などを聞き、参加者からは「参考にできる取り組み

みや考え方が多く、刺激になった」との声が聞かれるなど、変化の激しい時代に次の一手を見出すヒントを得られた講演会となりました。



講演する水木社長

相模原

**ふるさと納税  
 返礼品募集中**

相模原市では、市に寄附(ふるさと納税)をしていただいた市外在住の方に対し、お礼の品物(返礼品)として市の特産品等を贈呈しています。返礼品は公募で決定し、毎年多くの品物が相模原名物として採用されています。

●そもそも、ふるさと納税とは?

個人が任意の自治体に寄附をした場合に、税控除の手続きをすることで、寄附額のうち2,000円を超える部分がその年の所得税や翌年の住民税から控除される制度です。

●返礼品登録のメリット

相模原市では、「楽天ふるさと納税」「ふるさとチョイス」と大手ふるさと納税ポータルサイトと契約しています。そのため、貴社製品を返礼品として登録いただくと、「相模原市返礼品」として全国にPRすることができ、また、ふるさと納税ポータルサイトへの登録費用やクレジットカードの決済手数料の負担がないなど、コスト面でのメリットもあります。

●返礼品の要件(地場産品要件)

返礼品は次のいずれかに該当する必要があります。  
 ・市内で生産されたもの  
 ・市内で返礼品の原材料の主要な部分が生産されたもの  
 ・市内で返礼品の製造、加工その他の工程のうち主要な部分を行うことにより付加価値が生じているもの  
 ・市内で提供される役務 などの登録までの流れ  
 ①市観光・シティプロモーション課に商品概要をご連絡ください。申込に必要な書類を案内します。  
 ②提出書類をもとに市で審査し、登録の可否を決定します。  
 ③ふるさと納税ポータルサイトに商品ページを作成し、ページが完成し次第、寄附受付を開始します。  
 ●登録後の事務について  
 毎週末曜日に発注連絡をするので、商品を梱包し、発送してください。発送完了分の費用※を、月末締め翌々月にお支払いいたします。  
 ※予め市と調整して決定した返礼品費用(送料別)をお支払いします。  
 【お問い合わせ】  
 市観光・シティプロモーション課  
 ふるさと納税担当  
 ☎042170717045

# TOP INTERVIEW

広和産業（中央区小山）が担うのは、「製造サプライチェーンでの最終工程」です。メーカーの工場で生産された製品や輸入品などを受け入れ、外観検査をしたり、包装をしたりして“最終製品”に仕上げ、出荷しています。文具や化粧品、医療用品、工業製品…。多種多様な製品をカバーしており、その種類は数千に及ぶそうです。現場の多くを占めるのは女性従業員。同社の場合、全従業員の約8割が女性です。そんな同社を訪ね、取締役悦子社長に話を聞きました。

―業務内容を教えてください。

「メーカーや輸入業者から販売前の製品を受け入れ、まずは伝票と数量が合っているかを確認し、目視による検品、外観検査、包装、ラベル貼りといった最終加工を施しています。そしてメーカーの製品倉庫など、指定された場所へと出荷します。品目が膨大ですので、機械的な検査よりも目視検査がメインになります。検査をする中で、パッケジの破損や印刷ミスなど、指定された項目以外のイレギュラーな不適合品も見つけることがあります。人間が検査するからこそ発見できるので―」

―扱っている品目が豊富です。

「身近なものでは、有名メーカーの文具などがあります。その中でも付箋紙は、当社の工場で指定された

サイズにカットしている工程から担当しています。一方、広く使われているキャラメル包装のみならず、熱を加えることで収縮するフィルム

の性質を利用し容器にぴったり収縮する『シュリンク包装』など、お客様の要望によって、包装方法も変えています」

―多品種に対応するため、工場の生産ラインも工夫しています。

「製品へのラベル貼りなどは機械でやっているものもありますが、そもそも製品自体が多品種であることに加え、量産品もあれば少量品もありますので、生産ラインは固定できません。そのため、当社では移動できる生産整備を導入しており、品目ごとにラインを変えています。生産管理と製造担当が毎回、どのような配置すれば生産効率化につながるかの知恵を絞っています」

―女性従業員も多数活躍しています。

ます。

## サプライチェーンの最終工程を担い続ける 女性比率8割、働きやすい職場を実現

悦子さん  
取締役  
悦子さん  
悦子さん  
悦子さん

「現在、パートを含む従業員数は約200人いますが、その8割は女

性です。正社員の女性比率も全社員の3〜4割になっています。女性従業員の中には、子育て中の人も多くいますので、お子さんの事情で急に出勤できない日も出てきます。そんな時、職場が休みやすい雰囲気でしたら定着率もアップすると思います。検品や検査などの業務は、男性よりも、コツコツとした作業を飽きずにできる女性の方が向いていると思います。これからも女性が働きやすい職場づくりを進めていきたいと思っています」





# わが社のいち押し

南区上鶴間本町にあるコンテックスは、機械エンジニアリングや技術者派遣、翻訳業務を手掛けています。特に翻訳業務では、機械翻訳にはできない専門的な内容を伝える「工業翻訳」を得意としています。そして、翻訳にとどまらず、グローバル取引や海外市場に向けたPR支援などもワンストップで手掛けています。まさに中小企業にとっての「国際部」とも言うべき存在です。今年7月には創業40周年を迎えます。

## ■求められる専門知識

同社を率いる近藤千奈美社長は、米国の大学を卒業し、現地で会社勤務を経験。帰国後に先代である父が創業した同社に入社しました。もともと

同社は、機械エンジニアリング企業として出発しましたが、英語を得意とする近藤社長の代になってからは、翻訳事業にも注力しています。現在、同事業は経営の大きな柱に育っています。

IT化の進展に伴い、海外情報に身近に触れ、コミュニケーションする機会が飛躍的に増えました。それと同時に、地域の企業にとっても海外取引は身近になりつつあります。当然、翻訳に対するニーズも高まっています。

しかしながら、一概に翻訳といっても、ビジネスの場合は、英語スキ

ルだけでなく、専門知識や経験が求められます。まして工業分野の場合には、難解な技術説明を外国人に的確に伝えなければなりません。シビアナビジネスの世界だけに、誤って認識されてしまえばトラブルに発展するリスクもあります。

## ■「品質」に自信

そこで必要になるのが、同社のような工業系に強い「翻訳のプロ」です。海外企業との契約書、輸出した装置のマニュアル。同社でカバーする翻訳は多岐にわたっています。

「ものづくりの世界ではよく『品質』と言われますが、翻訳も同じです」と近藤千奈美社長は説明します。必要により、翻訳後に外国人によるネイティブチェックもする徹底ぶりです。

「一つの言葉を訳すにしても、その解釈が難しいことがあります。工業系の技術翻訳はなおさらです。その点、当社はエンジニアリング企業

でもあるので、部品

や機械などの言葉は理解しています。工業系に強いことが、ほかの翻訳会社にはない点です」(近藤社長)とも話します。

英語のみならず、中国語やベトナム語など、あらゆる言語にも対応しています。

## ■豊富なサポート

メニュー

守備範囲は翻訳だけにとどまりません。「中小企業の国際化を支援するのにも当社の役割です」(同)と言うように、

海外企業との取引が初めての企業や、取引経験が少ない企業に対し、さまざまなサポートをしています。

## 技術に強い「工業翻訳」で中小企業の国際化後押し

### 近藤 千奈美さん

株式会社コンテックス  
代表取締役

例えば、海外企

業向けのプレゼン資料の作成や、外国版ホームページ・会社案内の制作、外国語版プロモーション動画の制作などがあります。そして、海外企業からの問い合わせがあっても、同社が迅速に翻訳をしたり、オンライン商談時の通訳をしたりと、要望に応じたサービスも用意しています。

今年1月からはRCEP(地域的な包括的経済連携)が発効するなど、アフターコロナ時代は中小企業にとっても海外市場におけるビジネスチャンス拡大が期待されています。それに伴って、同社の存在感もますます高まりそうです。

## 第41回全国大会に オンライン参加

青年部（染谷耕平会長）は、2月25、26日の両日、日本商工会議所青年部「第41回全国大会SETOの都香川たかまつ大会」にオンラインで参加しました。

当所青年部からは計20名が参加。高松市のサンポートホールから配信された会員総会や記念式典を、全国から5千名を超える青年部メンバーが視聴しました。

昨年度に引き続きオンライン開催となった本大会ですが、オンラインシステムを活かした各地青年部との交流サロンなど、新たな試みを通して全国の同志とのつながりを感じる機会となりました。



現地会場の様子（出向者撮影）

青年部では4月から令和4年度新体制となりますが、青年経済団体としての更なる飛躍を目指した活動を継続してまいります。

## 今☆知っておきたい マネー学

### 「ESG診断」のご案内

世界的に脱炭素社会に向けた動きが加速する中、気候変動を含めた環境・社会・ガバナンスに配慮したESG経営の取組みが進んでいます。中堅・中小企業にもこうしたESGへの取組みが求められております。

このような環境の中、商工中金と（株）船井総合研究所は多岐にわたるESGへの取組みを、より気軽に、より効率的かつ実践的に取り組みたいという企業ニーズに因應するため、「ESG診断」ツールを開発しました。

ESG診断は自社のESGへの取組状況を評価し、強化が必要な内容を特定するサービスです。診断結果を踏まえた対話を通じてESG経営の推進、課題解決に向けたソリューションのご案内を行い、お客様の持続的な企業価値向上に貢献するよう努めてまいります。

### 【お問い合わせ】

商工中金 相模原営業所

042-1786-16230



## 神奈川県 信用保証協会

「夢と未来に向けて」  
かながわの中小企業を応援します！

### ■外部専門家派遣のご案内

あらゆる経営課題の解決に向け、中小企業診断士・行政書士・司法書士・弁護士・税理士・公認会計士・ITコーディネーター等の専門家からのアドバイスを無料で受けることができます。

○原則5回まで（経営改善計画を策定する場合は、最大8回）  
○当協会をご利用いただいている方が対象

### 【例えばこんな時に...】

- ・経営上の課題を解決したい
- ・事業承継について相談したい
- ・コロナの影響を受けて、現在の事業形態を見直したい

当協会ホームページに掲載している申込書でお申込みいただけます。お気軽にご相談ください。

当協会ホームページは  
こちら



経営に役立つ情報を発信/  
LINE友だち募集中



### 【お問い合わせ】

相模原支店

042-1752-10575

https://www.cgc-kanagawa.or.jp



## 神奈川県信用保証協会

新型コロナウイルス感染症の影響を受けた  
中小企業の皆さま向けの保証制度や  
経営支援メニューのご用意もあります



詳しくは、当協会ホームページをご覧ください ▶

神奈川県信用保証協会 相模原支店  
☎ 042-752-0575 お気軽にお問い合わせください

## 白雲殿・紫雲殿・コミュニティホール

式場使用料  
無 料



**伊藤典範 if 共済会**  
会員募集中



相模原市営斎場すくそば

1万円の入会金で一生保障  
もしもの時は ☎ **0120-42-9039**  
深夜でも休日でも、24時間承っております。

〒252-0344 相模原市南区古淵5-27-1

伊藤典範

検索



株式会社 **伊藤典範**

中小法人・個人事業者のための

## 事業復活支援金

コロナの影響を受けた事業の継続・回復を支援

✓ 法人は上限最大250万円を給付 ✓ 個人事業主は上限最大50万円を給付

### 【対象要件】

新型コロナウイルスの影響で、2021年11月～2022年3月のいずれかの月の売上高が、2018年11月～2021年3月までの間の任意の同じ月の売上高と比較して50%以上又は30%以上50%未満減少した事業者（中堅・中小・小規模事業者、フリーランスを含む個人事業主）が対象です。

○給付額の算定、申請IDの取得等詳細につきましては、本支援金の公式ホームページ (<https://jigyuu-fukkatsu.go.jp>)にてご確認ください。

○相模原商工会議所では、**会員事業所**を対象に、申請に必要な**事前確認**をおこなっております。詳細は当所ホームページ (<https://www.sagamihara-cci.or.jp>)をご覧ください。

事業復活支援金事務局 相談窓口

【申請者専用】TEL：0120-789-140 (8:30～19:00)



相模原市からの  
お知らせです

## 中小規模事業者 省エネルギー対策等支援事業のご案内

相模原市では、喫緊の課題である地球温暖化問題の解決に向け、市民・事業者・市が協働しつつ自ら積極的に温暖化対策に取り組むため、それぞれの役割や取り組むべき対策を定めた『相模原市地球温暖化対策推進条例』を制定し、平成25年4月より施行しています。

この条例に基づき、中小規模事業者の皆様の省エネルギー対策等を促進するための支援事業を実施します。経営改善と地球温暖化対策の推進のため、是非ご活用ください。

### 「省エネルギー設備等導入支援補助金」 補助金申請の流れ

①省エネアドバイザー派遣事業の活用



②地球温暖化対策計画書の作成・提出



③省エネルギー設備等導入支援補助金の申請

※補助金申請には、省エネアドバイザーを活用して作成した「地球温暖化対策計画書」を市へ提出することが必要です。

### ① 省エネアドバイザー派遣事業

省エネに関する専門家を事業所に派遣し（最大2回まで）、効果的な省エネ対策や下記の「地球温暖化対策計画書」の作成に関するアドバイスなどを行います。（「地球温暖化対策計画書」の作成によらず、省エネ診断を単独で依頼することも可能です。）

### ② 地球温暖化対策計画書制度

中小規模事業者の皆様に自主的かつ計画的に省エネ対策に取り組んでいただくため、二酸化炭素の削減目標や目標達成のための取組などに関する計画を策定し、市へ提出することができる制度です。

提出された計画書の概要は市HPで公表し、計画書を提出した事業者の省エネ対策・地球温暖化対策への積極的な取組を幅広く周知します。（この制度は任意にご活用いただくもので、計画書の提出を義務付けるものではありません。）

### ③ 省エネルギー設備等導入支援補助金

省エネ対策や地球温暖化対策の一環として高効率な空調・照明設備への更新や太陽光発電設備の導入などを実施する場合、その費用の一部（補助率3分の1以内、上限75万円）を助成します。

※補助金申請には、省エネアドバイザーを活用して作成した「地球温暖化対策計画書」を市へ提出することが必要です。

※補助対象経費の総額が30万円以上の事業が対象となります。

※申請受付は先着順となり、予算に達した時点で終了となります。

### ④ 地球温暖化防止支援資金

省エネ設備等への切替や太陽光発電設備の導入など、地球温暖化の防止に有効な設備等の導入の際に利用いただける低利な融資制度です。

お問い合わせ

- ②と③について
- ④について
- ①について

相模原市ゼロカーボン推進課 ☎042-769-8240  
相模原市産業支援課 ☎042-769-8237  
相模原商工会議所経営支援課 ☎042-753-8135

詳しくは、**市ホームページ**をご確認ください。  
トップページ >暮らし・手続き > 環境 > 事業者向けの支援・情報 > 事業者の省エネルギー対策

## 相模原産業ニュース 4月号

★御社のニュースリリース、情報をお寄せください★

「こんな新製品を出した」「新事業、新サービスを展開する」などなど、広報したい情報をお寄せください。  
soumu@sagamihara-cci.or.jp

### 導入コストゼロでLED化可能 SEC、工事費を電気料金削減分で回収



新サービスのチラシを手にする高崎会長

商業施設などの設備管理を手掛けるSEC(南区相模大野)は、工場やオフィスの照明を導入コストゼロでLED化できる新サービスを、アルファグループ(東京都渋谷区)と連携して始めた。

レンタルや工事の実費負担は不要で、LED化によって削減できた電気料金分のみを回収するユニークなビジネスモデルだ。レンタル契約期間を過ぎれば無償譲渡されるため、その後も電気料金の削減効果が見込める。

同サービスはアルファグループの子会社であるアルファエネシア(同)が展開するスキーム。導入する企業は、電気料金の削減シミュレーションを受けた上で、5年間のレンタル契約を結ぶ。

### ■ 5年以上の削減メリット

LED化により、電気代は3分の1、場所により最大6分の1まで削減可能だという。削減分で導入コストをまかなうため、導入企業は、契約期間中は現行通りの電気料金を負担するが、5年後に譲渡されて使い続けることができる。

LED照明の寿命は10年程度あるため、その後も5年間以上は削減メリットを受けられるという。

同サービスの利用はLED導入コストが300万円以上の中規模以上の施設が向くとしており、県内の工場や病院、倉庫、商業施設、オフィスなどに提案していく。ただ、小規模でもスキームを変えれば利用できる。

SECの高崎雅一会長は「今のLED照明は、7～10年前の製品よりも省エネ性が格段に上がっています。すでにLEDを導入している企業でも交換時期を迎えており、こうした需要も探っていきたいです」と話している。

(記事提供・かながわ経済新聞)

### 郵便局からのお知らせ

## オリジナル フレーム切手セット 「ノジマステラ神奈川相模原 10th SEASON 2012-2022」の販売開始

4/1から相模原市内の郵便局を中心に、オリジナル フレーム切手セット「ノジマステラ神奈川相模原 10th SEASON 2012-2022」の販売がスタートしました。このオリジナル フレーム切手セットは、神奈川県では唯一の女子プロサッカーリーグ(WEリーグ)所属チームである、「ノジマステラ神奈川相模原」が、チーム発足から今シーズン(2021年-2022年)で10シーズン目を迎えたことを記念し、同チームの選手達が戦ってきた10年間の軌跡を題材に作製しました。WEリーグ所属チームでは初のフレーム切手です。

ぜひこの機会にお求めいただき、ノジマステラ神奈川相模原を相模原市民みんなで応援しましょう!

※「フレーム切手」は日本郵便株式会社の登録商標です。

名称	ノジマステラ神奈川相模原 10th SEASON 2012-2022
販売開始日	2022年4月1日(金)
販売部数	1,000セット
販売郵便局	神奈川県相模原市内の全郵便局と横浜中央郵便局、川崎中央郵便局、座間郵便局、甲府中央郵便局(計58局) ※簡易郵便局を除きます。 郵便局のネットショップでもお求め頂けます(送料別途) <a href="https://www.shop.post.japanpost.jp/shop/">https://www.shop.post.japanpost.jp/shop/</a>
セット構成	フレーム切手 1シート 63円切手×10枚 ポストカード 10種類×各1枚
販売単位	セット単位で販売します。
販売価格	1セット 2,300円(税込)



PR本文は掲載者からいただいた原文のまま掲載をしています。

## 元ナースが伝える、 雑穀と野菜の料理教室～♪

動物性・卵・乳製品・砂糖不使用！

慢性疾患のほとんどは、日頃の食生活の乱れからきていることを知り、自身でも本物の調味料を使用したり、つづつ料理を取り入れることで、体調が良くなり、改めて『食の大切さ』を実感し、料理講師になりました。“つづつ料理教室和み”は雑穀と野菜が主役のビーガンスタイルです。おいしくて、簡単で、健康的な料理が作れるつづつ料理を試してみませんか？

お気軽にお問い合わせください！



### つづつ料理教室 和み

〒252-0143 相模原市緑区橋本  
TEL 090-4593-6175  
E-mail hicchi918@gmail.com

京王線・JR横浜線  
橋本駅から徒歩3分



## 車の整備は熟練した整備士と知識 そして、人を思う気持ちを備えたお店へ

自動車は走行距離はもちろん、時間の経過や使用状況によって劣化や消耗が進みます。当社ではまず最初にお客様よりアンケートを頂き、走行状況や管理状況・お考え方を教えて頂きその上で点検、現在のお車の状況をご報告致します。当社の技術者が「安全第一」で隅々までしっかりと整備致します。

スウィングでは車の点検・車検整備・修理・钣金塗装・販売・買取・リース・保険・福祉車輛メンテナンスまでトータルサポート。

まかせて安心！  
お車の事なら  
(株)スウィングへ  
ご用命下さい。



### 株式会社 スウィング

〒252-0221 相模原市中央区高根1-14-5  
TEL 042-752-6333  
E-mail info@swing.ne.jp



## 申込が増える！ ファンづくりマンガ動画

- ◆2週間で申込が2倍に増えた事例も！
- ◆『セールスライティング』×『手書きのホワイトボード動画』で集客・教育・売上アップに貢献、価値向上！ほとんどの視聴者が最後まで離脱せず、次の行動につながるご提案。分かりやすい！を伝えます。

他にもイラスト&マンガ・イラストマップ・デザイン制作など、お客様の課題に寄り添い、ご繁栄の一助となるサービスのご提案をいたします。お見積もりは無料です。初めてのご依頼で相場が分からない方もまずはお気軽にご相談ください。



### えかき工房 ぽわん よねやまゆうこ

〒252-0321 神奈川県相模原市南区  
(住所詳細はお問い合わせください)  
E-mail info@studiopowan.com



## オンライン会議やリモートワークに 最適なパーソナルブース

東鈴紙器ではオンライン会議に最適な、ダンボール製のパーソナルブースを開発しました。付属品としてダンボール製の机がついてくるので、普段使っている椅子とPCを持ち込むだけで、簡易会議室ができあがります。職場でも自宅でも簡単にパーソナルブースを設置でき、仕事や勉強に集中できるアイテムです。コロナ禍が収まり不要になったとしても、ダンボール製のパーソナルブースは資源ごみとして捨てられるのも魅力の一つです。



### 株式会社 東鈴紙器

〒252-0217 相模原市中央区小町通2-10-17  
TEL 042-774-0488  
E-mail info@to-re.net





## ～お気軽にご相談ください～ 窓口相談のご案内

ご予約：本所経営支援課 ☎ 042-753-8135  
お問い合わせ

相談内容	日時	場所
<b>法律相談</b> 弁護士による相談	4/15(金)・4/22(金)・5/6(金)・5/13(金) 13:00～16:00	本所
<b>創業・経営革新相談</b> 中小企業診断士による相談	4/13(水)・4/28(木)・5/11(水) 10:00～12:00・13:00～16:00	本所
	4/21(木) 10:00～12:00・13:00～16:00	南支所
<b>事業承継相談</b> 産業振興センター相談員による相談	申込時に日程調整のうえ実施	本所
<b>許認可相談</b> 行政書士による相談	4/15(金) 13:00～16:00	本所
<b>税務・経理相談</b> 税理士による相談	4/11(月)・4/14(木)・4/18(月)・ 5/2(月)・5/9(月)・5/12(木) 13:00～16:00 ※ご予約は☎042-759-0046まで	本所

相談内容	日時	場所
<b>労務相談</b> 社会保険労務士による相談	4/12(火)・5/10(火) 13:00～16:00	本所
<b>受発注相談</b> 産業振興センター相談員による相談	4/13(水)・4/27(水)・5/11(水) 13:00～16:00	本所
<b>発明相談</b> 神奈川県知財総合支援窓口相談員による相談	4/14(木)・5/12(木) 13:00～16:00	本所
<b>メンタルヘルス相談</b> (職場環境対策) 公認心理師 精神保健福祉士による相談	4/13(水) 13:00～16:00 ※ご予約は総務課☎042-753-8131まで	本所
<b>健康相談</b> 産業医・保健師による相談 対象：従業員数50人未満の事業場	産業医：4/21(木)午後・5/19(木)午後 保健師：4/13(水)・5/11(水) ※詳細・ご相談・申し込みは相模原地域産業保健センター☎042-707-4225まで	本所
<b>その他各種相談</b>	※経営全般、事業承継相談、IT相談、経営安定相談等の各種相談も承っております。	本所

年間日程については当所ホームページをご覧ください。

協会けんぽ神奈川支部の加入者・事業主のみなさまへ

### 協会けんぽ神奈川支部の 令和4年度健康保険料率は9.85%へ引き下げ、 介護保険料率は1.64%へ引き下げとなります。

全国健康保険協会（協会けんぽ）神奈川支部の健康保険料率は、令和4年3月分（4月納付分）より従前の9.99%から9.85%に引き下げとなります。なお、介護保険料率は、令和4年3月分（4月納付分）より従前の1.80%から1.64%に全国一律で引き下げとなります。

加入者のみなさまが今後も安心して医療を受けられるよう、保険料のご負担につきまして、なにとぞご理解をいただきますようお願い申し上げます。

〈本件に関するお問い合わせ先〉

全国健康保険協会（協会けんぽ）神奈川支部企画総務グループ  
〒220-8538 横浜市西区みなとみらい4-6-2  
みなとみらいグランドセントラルタワー9階  
☎045-270-8462（直通）

50周年記念 第6367回

## QCサークル神奈川地区 改善事例躍進大会開催

QCサークル神奈川地区では、QCサークル活動（小集団改善活動）の活性化や企業の体質改善に役立てることを目的に改善事例躍進大会を開催します。今年度は、当団体会員企業から16サークルが様々な業種（製造、事務、販売、サービス）の改善事例をZoomでライブ発表します。

コロナ禍でも安心安全にご視聴頂けますので、この機会に奮ってのご参加をよろしく願います。

開催日 6月16日（木）

9時～17時

開催方法 Zoom配信

プログラム

- I 『体験談発表』
- II 『職場推進者に必要なスキル』
- III 『審査結果発表』

https://qc-members.jp/kanto/

kanagawa

【お問い合わせ】

プレス工業株式会社

工場管理部PPW推進課

☎046619713103

E-mail

s-watanabe@presskogo.co.jp



申込URL

## 新入会員紹介

(2022年2月1日～2月28日)

会員数 4,571件 (2022年2月28日現在)  
※事業所のご希望により掲載しない場合もあります。

部会	事業所名	代表者名	住所	電話番号	事業内容
商業	(株) ビー・エー・ティー	高野 稔	緑区橋本3-17-4 橋本第一ビル2階	042-775-7711	セレクトショップ・会員制カフェ
商業	Minaru Factory	加藤 真祐美	南区新戸2579-1 VILLETTA201	046-206-5750	機械刺繍商品の製造および販売
工業	テクノアドバンス(株)	嶋川 功一	中央区上溝4-20-2	042-785-2927	機械設備のメンテナンス、電気工事
工業	(株) ビジジョン	萩原 滋	南区鶴野森1-30-2-708	042-815-0908	化学品商社
工業	(株) ブラケーン	上島 良司	緑区下九沢1713-3-106	042-713-3042	放射線測定器製造、販売
サービス業	アブ デザイン	油谷 薫	中央区鹿沼台2-22-19	042-814-7001	デザイン、広告、ブランドマーケティング
サービス業	MLS パソコンドック24 相模大野コピーファイン	丸口 周之	南区相模大野4-5-5 相模大野コピーファイン D棟2F	042-705-6454	パソコン修理と調整、ウイルス駆除、データ復旧など
サービス業	(株) TK 経営総合研究所	高岸 浩文	南区上鶴間本町4-45-18 ライオンズガーデン相模大野01	090-8676-0724	事業承継、経営革新、事業再構築の支援、人材育成、販路開拓・促進などの支援
サービス業	林田 祐太郎	林田 祐太郎	中央区緑が丘2-38-12	080-4332-9738	作家、ライター
サービス業	はり灸院 こうえい	藤岡 弘充	中央区宮下本町1-4-4	042-814-7143	鍼灸院、鍼灸施術、美容鍼
サービス業	f i o r e	小松原 るみ	中央区宮下本町2-9-13 タッキー宮下103	042-707-8484	美容院におけるサービス業務
サービス業	(特非) まるさき福祉会	中館 渉	中央区上溝1464-6	042-704-9437	障がい福祉サービス
サービス業	(株) 理想の自分の追いかける	佐藤 有利	南区東林間6-5-18 エトワール東林間103	090-8370-3623	Webマーケティング、コンテンツマーケティング、Web制作
サービス業	Y K コンサルティング	金子 康彦	南区上鶴間本町3-13-23 ザ・ウインバグランド田101	042-749-5012	中小企業の皆様目線でのご支援(補助金、公的支援活用、中小企業診断士、MOT)
建設業	(同青葉、同亜紀興、同青葉、同大野工業、同寛興、同建興、同植興、同松興、同西谷興、同唐谷興、同慶興)	佐藤 容子	南区相模大野6-1-13	042-743-6295	軽作業
建設業	(株) 永建	永井 利幸	中央区淵野辺本町3-22-15-405	042-689-6780	とび・土工事業
建設業	神奈川 建商(株)	菅原 倫明	南区松が枝町7-12	042-746-6181	外構工事の設計と施工
建設業	(株) サガミ 緑土	座間 正男	南区麻溝台3482	042-743-9909	黒土販売
建設業	スナカワ 創建 砂川 憂企	砂川 憂企	南区西大沼3-4-18 ジョリハウスA101	090-4425-5114	外構工事
建設業	(株) B A J W A T R A D I N G	アハマトタイプ	中央区陽光台6-13-22 コーポ末広201	042-707-9736	基礎工事
不動産業	(株) サンケー ネット	山形 直史	南区南台6-17-20	042-705-3320	売買・賃貸・管理
交通運輸業	(株) E x c e e d s	田島 勇一	中央区淵野辺1-1-19 グランディヒルズ1F	042-707-1742	物流業務請負業・小売業
飲食宿泊業	(株) ミス ク	深草 美淑	中央区矢部3-20-20	042-755-0943	焼肉店

## 会員登録変更のお知らせ

※事業所のご希望により掲載しない場合もあります。

部会	事業所名	変更事項	変更後	変更前
金融保険業	多摩信用金庫相模原支店	代表者名	支店長 天野 裕貴	支店長 遠藤 伸英
特別会員	アイバス経営コンサルティング(株)	事業所名	アイバス経営コンサルティング(株)	有村コンサルティングオフィス



【お問い合わせ】  
産業人材支援課  
☎042-1753-8134

ある方、経済産業省の「健康優良法人」の認定を取得希望の方はお問い合わせください。  
※当所はこのたび「健康優良法人2022(中小規模法人部門)」の認定を取得いたしました。

## 健康経営の取り組みを支援します

当所では関係機関と連携しながら、会員事業所の健康経営への取り組みを支援しています。  
昨年度はアクサ生命や相模原市と連携し、健康経営アドバイザーによるセミナーを開催するなど、健康経営の普及に努めました。  
健康経営に興味がある方、経済産業省の「健康優良法人」の認定を取得希望の方はお問い合わせください。

### 人事異動(令和4年4月1日付)

#### 【異動等】

布施昭愛 理事・事務局長(事務局長兼中小企業振興部長) ▼渡貫隆 中小企業振興部長兼産業振興課長 (中小企業振興部参事兼産業振興課長) ▼加藤秀継 産業人材支援課長 (同主幹) ▼伊藤励 産業人材支援課主幹(経営支援課主幹) ▼渡貫晴美 総務課副主幹(経営支援課副主幹) ▼高橋佳子 産業振興課副主幹 (同主査) ▼林泰平 経営支援課副主幹(同主査)

#### 【再任用】

小泉久雄 ( )内は旧所属・役職  
産業人材支援課主任

当所では、  
「ウクライナ情勢・原油価格上昇等に関する特別相談窓口」を設置しています!

昨今のウクライナ情勢や原油価格高騰などにより影響を受けた中小企業・小規模事業者に対する支援として、資金繰り等の相談を受け付けています。

【お問い合わせ】相模原商工会議所 経営支援課  
☎042-753-8135



Inoue a brand full of creativity

# 色とりどりの 未来を創る



## 内職さん 募集中!



- 報酬完全出来高制
- 実務研修でしっかりサポートします

ヘアゴム  
リングの  
接着加工

袋入れの  
加工

自社一貫製造

## 安心・安全 高品質

企画から製造、品質管理、  
パッケージ梱包まで自社で行う  
ことで品質と安全性を確立。

## よろこばれるオリジナル商品

お客様のご要望をカタチにします。

組紐・ヘアゴム・ファッション雑貨・ノベルティ・自社ブランド etc



ヘアゴムリング  
全60色



静電気軽減グッズ



オリジナル  
プリント



組紐アクセサリ



オリジナル  
チャーム  
(真鍮制)



お気軽に  
お問合せ  
ください!

TEL 042-785-0136 (代)

株式会社 **イノウエ**

〒252-0155 神奈川県相模原市緑区鳥屋 750  
E-mail info@inoue-braid.co.jp